

Color Video Camera

Black and White Video Camera

Operating Instructions

Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Mode d'emploi

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea las instrucciones con atención y consérvelas para su consulta en el futuro.

Super HAD CCD

SSC-CD53V/CD53VP (Color model)

SSC-MD53V/MD53VCE (B/W model)

Sony Corporation © 2001 Printed in Taiwan

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____



NOTICE FOR THE SSC-CD53V/MD53V

The graphical symbol is on the unit. This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the customers in the U.S.A. (SSC-CD53V/MD53V only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

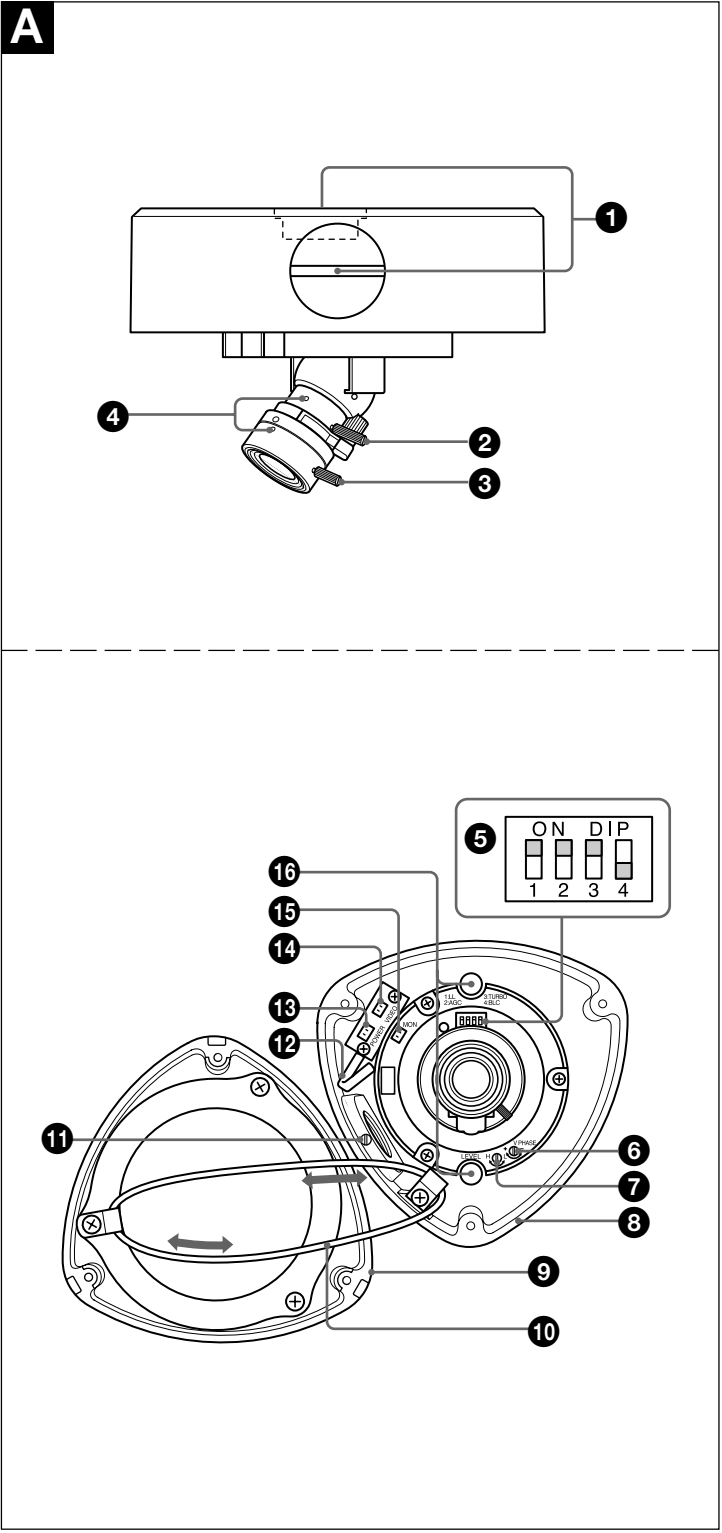
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

Caution

This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.



WARNING
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Features
<ul style="list-style-type: none">• Heavy duty enclosure• IP 66 sealed enclosure (Sturdy and weatherproof structure) suitable for outdoor installation• Incorporates a 1/4type Super HAD CCD® * (Super Hole-Accumulated-Diode CCD) for the image device• You can manually set the camera direction-panning, tilting and image inclination• Built in varifocal lens with auto-iris<ul style="list-style-type: none">Focal length 2.8 – 5.8 mm• High resolution and excellent sensitivity• Backlight compensation through the center measurement• Power supply - Automatically switched between DC 12 V and AC 24 V.• Line lock function (AC 24 V)
* Super HAD CCD® is registered trademark of Sony Corporation.
Notes on Use

Power supply
You can use either AC 24 V or DC 12 V power. The camera automatically detects the power. In the U.S.A. use a Class 2 power supply which is UL Listed. In Canada, use a CSA-certified Class 2 power supply.
–When connecting the transformer, be sure to connect each lead to the appropriate terminal. Wrong connection may cause malfunction and/or damage to the video camera.
–Ground the unit or an irregular voltage may be generated in the AC power cable and may cause malfunction and/or damage to the video camera.

Operating or storage location
Avoid shooting very bright objects (such as light fittings) for an extended period. Avoid operating or storing the unit in the following locations:
• Extremely hot or cold places (operating temperature: –20 °C to +50 °C [–4 °F to 122 °F])
• Close to sources of strong magnetism
• Close to sources of powerful electromagnetic radiation, such as radios or TV transmitters
• Close to humid or excessively dusty places
• Where exposed to mechanical vibrations
• Close to fluorescent lamps or objects reflecting light
• Under unstable light sources (it may cause flickering)

Attaching the dome casing
Attach the dome casing with the supplied screw.

Transportation
When transporting the camera, repack it as originally packed at the factory or in materials equal in quality.

Cleaning
• The dome cover is the optical part. Use a soft, dry cloth to remove the fingerprints or dust.
• Use a blower to remove dust from the lens.
• Clean the body with a dry soft cloth. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent, then wipe dry.
• Do not use volatile solvents such as alcohol, benzene or thinners as they may damage the surface finishes.

Using the camera outdoors
Make sure you seal the locations listed below with sealant (e.g., silicon sealant) to prevent moisture from getting inside the casing.
• The holes (2) where the unit casing bottom is attached to a ceiling or wall.
• Conduit holes (side/bottom)
• Joint surface of the camera casing gasket and unit casing.

In the event of any problems with the operation of the camera, contact your Sony dealer.

Location and Function of Parts
The figure shows the camera without the dome casing.
1 Conduit holes (3/4 inch) Connect the pipe to these holes. The conduit holes are on the side and bottom of the unit casing. The plug has been installed on the side hole at the factory. Remove the plug as needed and connect the pipe.

2 Zoom lever
Adjusts the camera range. The lever itself is a screw and can be removed. Turning this screw all the way clockwise locks the position.

3 Focus lever
Adjusts the focus. The lever itself is a screw and can be removed. Turning this screw all the way clockwise locks the position.

4 Auxiliary lever holes
You can install the zoom lever or focus lever in these holes. When you adjust the range and focus and if the levers are in the way when adjusting the angle, you can replace the levers in these holes.

5 Mode setting DIP switch
The following DIP switches are turned on if they have been set to the top positions as shown (shaded) in the figure.

- 1: LL (line lock) switch**
Use this switch to set the camera synchronization mode internal or line lock. The Line Lock is available only for the AC 24 V. When the camera power is DC 12 V, the camera is in the internal operation mode regardless of the switch setting. (Initial setting: LL)
- 2: AGC (automatic gain control) ON/OFF switch**
The automatic gain function automatically adjusts picture in accordance with the brightness of subject. (Initial setting: ON)
- 3: TURBO switch**
Switching the gain up switch to the TURBO mode while the AGC ON/OFF switch is on increases gain by up to 6 dB over normal mode. (Initial setting: TURBO)
- 4: BLC (backlight compensation) ON/OFF switch**
When switched on, the function adjusts exposure to compensate for situations where the subject is lit from behind. (Initial setting: OFF)

6 V PHASE (vertical phase) adjustment screw
If you are using LL switch in the LL (line lock) mode, this screw adjusts the vertical phase difference between this camera and other cameras.

7 LEVEL adjustment screw
Use to compensate for the iris level. Turn toward L (low) to make the picture darker. Turn toward H (high) to make the picture brighter.

8 Unit casing
The unit casing is made of die-cast aluminum and has conduit holes on the side and bottom.

9 Dome casing
The dome cover is made of polycarbonate.

10 Safety cord
The safety cord prevents the dome casing from falling off of the unit casing. As shown in the figure, you can rotate the cable and adjust the position of the cable.

11 Conduit hole plug screw (side)
Loosen this screw and remove the plug to use the side conduit hole.

12 Cable clamp
Fix the power cable and BNC cable.

13 Power connector (CN201) (2 pin)
Connect the power cable (attached) to this pin connector.

14 Video connector (CN204) (2 pin)
Connect the BNC cable (attached) to this pin connector.

15 MON (MONITOR OUT) connector
You can connect to a monitor from this connector. You can adjust the camera while looking at the image on the monitor. After adjusting the camera, disconnect the cable.

16 Camera installation holes
Install the camera through these holes onto the ceiling or wall with the provided screws (TP4 x 32). Tighten the screws that lock the washer so it touches the holes.

Installing the Camera
Install the camera on a ceiling or wall with the screws (2) provided with the camera.
Notes
<ul style="list-style-type: none">• If you cannot use screws on a ceiling or wall, or if you want to hide the camera to be less conspicuous, use the YT-ICB53V in-ceiling fixture (option) with which you can mount the camera on the ceiling.• If the ceiling material is not strong enough to hold the installation screws, the camera may fall off. Reinforce the ceiling as needed.

AVERTISSEMENT
Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Caractéristiques
<ul style="list-style-type: none">• Boîtier très résistant• Boîtier hermétique IP 66 (structure solide et étanche) adapté aux installations en extérieur• Intègre la Super HAD CCD® * (Super Hole-Accumulated-Diode CCD) type 1/4 pour l'imageur• Vous pouvez régler la tourelle universelle de la caméra, ainsi que l'inclinaison de l'image.• Objectif varifocal intégré à diaphragme automatique<ul style="list-style-type: none">Longueur focale 2,8 – 5,8 mm• Haute résolution et sensibilité excellente• Compensation de contre-jour grâce à la mesure centrée• Alimentation - Commutation automatique entre 12 V CC et 24 V CA.• Fonction Line lock (24 V CA)
* Super HAD CCD® est une marque déposée de Sony Corporation.
Remarques sur l'utilisation

Alimentation
Alimentation possible en 24 V CA ou 12 V CC. La caméra détecte automatiquement l'alimentation. Aux Etats-Unis, utilisez une alimentation Classe 2 homologuée UL. Au Canada, utilisez une alimentation certifiée CSA Classe 2.
–Lorsque vous raccordez le transformateur, branchez chaque fil sur la borne appropriée. Un raccordement incorrect risque de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager la caméra vidéo.
–Reliez l'appareil à la terre, sinon, une tension irrégulière susceptible de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager la caméra vidéo risque d'être générée dans le câble d'alimentation secteur.

Lieu d'utilisation ou de stockage
Évitez d'effectuer des prises de vues d'objets très lumineux (comme des équipements d'éclairage) pendant de longues périodes. Évitez de faire fonctionner l'appareil ou de le stocker dans des endroits :

- extrêmement chauds ou froids (température de service: –20 à +50 °C [–4 à 122 °F]);
- à proximité de puissantes sources magnétiques;
- à proximité de puissantes sources de radiation électromagnétiques comme une radio ou un transmetteur de télévision;
- humides ou excessivement poussiéreux;
- exposés aux vibrations mécaniques;
- à proximité de lampes fluorescentes ou d'objets réfléchissant la lumière;
- sous des sources lumineuses instables (cause de scintillement).

Installation du dôme
Fixez le dôme avec la vis fournie.

Transport
Pour transporter la caméra, remballiez-la dans son conditionnement d'origine ou dans des matériaux de qualité équivalente.

Entretien
• Le couvercle du dôme constitue la partie optique. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer les traces de doigt ou la poussière.
• Utilisez un soufflette pour éliminer la poussière de l'objectif.
• Nettoyez le corps de la caméra avec un chiffon doux et sec. S'il est très sale, utilisez un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente neutre, puis essuyez.
• N'utilisez pas de solvants volatils comme de l'alcool, de la benzine ou du diluant, qui risquent de ternir le fini du boîtier.

Utilisation de la caméra à l'extérieur
Veillez à rendre étanches les endroits indiqués ci-dessous à l'aide d'un joint (par exemple, joint à la silicone) afin d'empêcher toute humidité de pénétrer à l'intérieur du boîtier.
• Les orifices (2) par lesquels se fixe la partie inférieure du boîtier de l'appareil au plafond ou au mur.
• Les entrées de conduit (latérales/inférieures).
• Surface de joint du boîtier de la caméra et du boîtier de l'appareil.

Si vous rencontrez des problèmes dans le cadre de l'utilisation de cette caméra, consultez votre revendeur Sony.

Emplacement et fonction des pièces
L'illustration représente la caméra sans le dôme.
1 Entrées de conduit (3/4 pouce) Connectez le fourreau à ces entrées. Elles se situent sur le côté et la partie inférieure du boîtier de l'appareil. Le bouchon a été installé en usine sur l'entrée latérale. Retirez-le si nécessaire et connectez le fourreau.
2 Levier du zoom Réglez le champ de la caméra. Le levier lui-même est constitué d'une vis et peut être ôté. La position est verrouillée lorsque cette vis est serrée.
3 Levier de mise au point Réglez la mise au point. Le levier lui-même est constitué d'une vis et peut être ôté. La position est verrouillée lorsque cette vis est serrée.
4 Emplacements de levier secondaires Il est possible d'installer le levier du zoom ou de la mise au point sur ces emplacements. Lors du réglage du champ et de la mise au point, si les leviers gênent pour le réglage de l'angle, vous pouvez les déplacer dans ces emplacements.
5 Micro-interrupteur de réglage de mode Les micro-interrupteurs suivants sont activés s'ils ont été réglés sur les positions supérieures, tel qu'illustré (grisé).

- 1: Commutateur LL (line lock)**
Ce commutateur permet de régler la synchronisation de la caméra sur le mode interne ou line lock. Le commutateur Line Lock est disponible uniquement avec une alimentation 24 V CA. Lorsque l'alimentation de la caméra est de 12 V CC, la caméra est en mode de fonctionnement interne quelle que soit la position du commutateur. (Réglage initial : LL)
- 2: Commutateur ON/OFF AGC (automatic gain control/contrôle de gain automatique)**
La fonction de gain automatique règle automatiquement l'image selon la luminosité du sujet. (Réglage initial : ON)
- 3: Commutateur TURBO**
Basculer le commutateur d'accroissement de gain sur le mode TURBO alors que le commutateur ON/OFF AGC est activé augmente le gain jusqu'à 6 dB par rapport au mode normal. (Réglage initial : TURBO)
- 4: Commutateur ON/OFF BLC (backlight compensation)**
Lorsque cette fonction est activée, elle règle l'exposition afin de compenser les situations où le sujet est éclairé par derrière. (Réglage initial : OFF)

- 1: Vis de réglage V PHASE (phase verticale)**
Si le commutateur LL est en mode LL (line lock), cette vis permet de régler l'écart de phase verticale entre cette caméra et les autres caméras.
- 2 Vis de réglage LEVEL**
Sert à compenser le niveau diaphragme. Tournez cette vis vers L (faible) pour assombrir l'image. Tournez cette vis vers H (fort) pour éclaircir l'image.
- 3 Boîtier de l'appareil**
Le boîtier de l'appareil est en aluminium moulé et possède des entrées de conduit sur le côté et la partie inférieure.
- 4 Dôme**
Le couvercle du dôme est en polycarbonate.
- 5 Câble de sécurité**
Le câble de sécurité empêche le dôme de se détacher du boîtier de l'appareil. Comme illustré sur la figure, vous pouvez faire pivoter le câble et régler sa position.

11 Vis du bouchon de l'entrée du conduit (latéral)
Desserrez cette vis et retirez le bouchon pour accéder à l'entrée du conduit.

12 Collier pour câble
Fixez le câble d'alimentation et le câble BNC.

13 Connecteur d'alimentation (CN201) (2 broches)
Connectez le câble d'alimentation (branché) à ce connecteur à broches.

14 Connecteur vidéo (CN204) (2 broches)
Connectez le câble BNC (branché) au connecteur à broches.

15 Connecteur MON (MONITOR OUT)
Vous pouvez raccorder la caméra à un moniteur à partir de ce connecteur. Vous pouvez régler la caméra en regardant l'image sur le moniteur. Déconnectez le câble, après avoir effectué le réglage de la caméra.

16 Orifices d'installation de la caméra
Installez la caméra dans ces orifices, au plafond ou au mur, à l'aide des vis fournies (TP4 x 32). Serrez les vis qui bloquent la rondelle pour qu'elle soit en contact avec les orifices.

Installation de la caméra
Installez la caméra au plafond ou au mur à l'aide des vis (2) fournies avec la caméra.
Remarques
<ul style="list-style-type: none">• Si vous ne pouvez pas utiliser de vis sur un plafond ou un mur, ou si vous souhaitez dissimuler la caméra pour la rendre plus discrète, utilisez une équerre encastrable dans le plafond YT-ICB53V (en option) qui vous permettra d'installer la caméra au plafond.• Si le plafond n'est pas assez solide pour supporter les vis d'installation, la caméra risque de tomber. Renforcez le plafond le cas échéant.

ADVERTENCIA
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite el servicio de personal cualificado únicamente.

Características
<ul style="list-style-type: none">• Alojamiento resistente• Alojamiento sellado IP 66 (estructura maciza y hermética) adecuado para instalaciones en exteriores• Incorpora un Super HAD CCD® * tipo 1/4 de pulgada (Super Hole-Accumulated-Diode CCD) para el dispositivo de imagen• Es posible ajustar el giro, inclinación e inclinación de imagen manualmente.• Objeto de enfoque regulable incorporado con iris automático<ul style="list-style-type: none">Distancia focal 2,8 – 5,8 mm• Alta resolución y excelente sensibilidad• Compensación de luz trasera mediante la medida central• Fuente de alimentación: cambia automáticamente entre 12 V CC y 24 V CA.• Función de bloqueo de línea (24 V CA)
* Super HAD CCD® es una marca comercial registrada de Sony Corporation.
Notas sobre el uso

Fuente de alimentación
Puede utilizar una fuente de alimentación de 24 V CA o 12 V CC. La cámara detecta la alimentación de forma automática.
En EE.UU., utilice una fuente de alimentación de Clase 2 especificada por UL. En Canadá, utilice una fuente de alimentación certificada por CSA de Clase 2.
–Al conectar el transformador, compruebe que conecta cada uno de los cables al terminal adecuado. La conexión incorrecta puede dañar y/o deteriorar el funcionamiento de la videocámara.
–Conecte la unidad a masa, ya que en caso contrario puede generarse una tensión irregular en el cable de alimentación de CA y es posible que cause fallos de funcionamiento y/o dañe la cámara de vídeo.

Lugares de empleo o almacenamiento
Evite iluminar objetos muy brillantes (como dispositivos de iluminación) durante mucho tiempo. Evite utilizar o guardar la unidad en los siguientes lugares:
• Lugares extremadamente calurosos o fríos (temperatura de empleo: –20 °C a +50 °C [–4 °F a 122 °F])
• Cercanos a fuentes de magnetismo intenso
• Cercanos a fuentes de radiación electromagnética potente, como radios o transmisores de TV
• Cercanos a lugares húmedos o excesivamente polvorientos
• Expuestos a vibraciones mecánicas
• Cercanos a lámparas fluorescentes u objetos que reflejen la luz
• Bajo fuentes de iluminación inestables (pueden causar parpadeos)

Fijación de la carcasa abomba
Fije carcasa abombada con el tornillo suministrado.

Transporte
Cuando transporte la cámara, embélaela como la recibió originalmente de fábrica o con materiales de calidad equivalente.

Limpieza
• La cubierta abombada es la pieza óptica. Utilice un paño seco y suave para eliminar las huellas dactilares o polvo.
• Utilice un sopador para eliminar el polvo del objetivo.
• Limpie el cuerpo con un paño seco y suave. Si está muy sucio, utilice un paño humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro y después séquelo.
• No utilice disolventes volátiles, como alcohol, bencina o diluyentes, ya que pueden dañar el acabado.

Uso de la cámara en exteriores
Compruebe que impermeabiliza las ubicaciones indicadas a continuación con impermeabilizador (p.ej., silicona) para evitar que se introduzca humedad en la carcasa.
• Orificios (2) en los que la parte inferior de la carcasa de la unidad se fija al techo o pared.
• Orificios para conductos (parte lateral/inferior)
• Superficie de junta del empaque de la carcasa de la cámara y de la carcasa de la unidad.

En caso de detectar cualquier problema en el funcionamiento de la cámara, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Ubicación y función de los componentes
En la ilustración la cámara se muestra sin la carcasa abombada.
1 Orificios para conductos (3/4 de pulgada) Conecte el tubo a estos orificios. Los orificios para conductos se encuentran en las partes lateral e inferior de la carcasa de la unidad. El enchufe se ha instalado en fábrica en el orificio lateral. Retire el enchufe cuando sea necesario y conecte el tubo.
2 Palanca de zoom Ajusta el rango de la cámara. La propia palanca es un tornillo y puede extraerse. Al girar este tornillo hasta el máximo, se bloquea la posición.
3 Palanca de enfoque Ajusta el enfoque. La propia palanca es un tornillo y puede extraerse. Al girar este tornillo hasta el máximo, se bloquea la posición.
4 Orificios para palancas auxiliares Puede instalar la palanca de zoom o la palanca de enfoque en estos orificios. Al ajustar el rango y enfoque, si las palancas le estorban al ajustar el ángulo, puede instalarlas en estos orificios.
5 Interruptor DIP de ajuste de modo Los siguientes interruptores DIP se activan si se han ajustado en las posiciones superiores, tal como aparecen en la figura (sombreadas).

1: Interruptor LL (bloqueo de línea)
Utilice este ajuste para ajustar el modo de sincronización de la cámara en interno o bloqueo de línea. El bloqueo de línea sólo se encuentra disponible para 24 V CA. Si la alimentación de la cámara es de 12 V CC, la cámara se encontrará en el modo de funcionamiento interno independientemente del ajuste del interruptor. (Ajuste inicial: LL)

2: Interruptor ON/OFF de AGC (control automático de ganancia)
La función de ganancia automática ajusta la imagen en función del brillo del sujeto. (Ajuste inicial: ON)

3: Interruptor TURBO
Al cambiar el interruptor de aumento de ganancia al modo TURBO con el interruptor ON/OFF de AGC en la posición ON, la ganancia aumenta hasta 6 dB con respecto al modo normal. (Ajuste inicial: TURBO)

4: Interruptor ON/OFF de BLC (compensación de luz de trasera)
Cuando se activa, esta función ajusta la exposición para compensar por las situaciones en las que el sujeto está iluminado desde atrás. (Ajuste inicial: OFF)

5 Tornillo de ajuste de V PHASE (fase vertical)
Si utiliza el interruptor LL en el modo LL (bloqueo de línea), este tornillo ajusta la diferencia de fase vertical entre esta cámara y otras.

6 Tornillo de ajuste de nivel (LEVEL)
Se utiliza para compensar el nivel de iris. Gírelo hacia L (bajo) para que la imagen sea más oscura. Gírelo hacia H (alto) para que la imagen sea más brillante.

7 Carcasa de la unidad
La carcasa de la unidad está fabricada con molde de aluminio y dispone de orificios para conductos en el lateral y la base.

8 Carcasa abombada
Esta carcasa abombada está fabricada con polycarbonato.

9 Cable de seguridad
El cable de seguridad impide que la carcasa abombada se desprenda de la carcasa de la unidad. Como se muestra en la ilustración, puede girar el cable y ajustar su posición.

10 Tornillo del enchufe del orificio para conductos (lateral)
Afloje este tornillo y retire el enchufe para poder utilizar el orificio lateral para conductos.

11 Abrazadera de cables
Fije el cable de alimentación y el cable BNC.

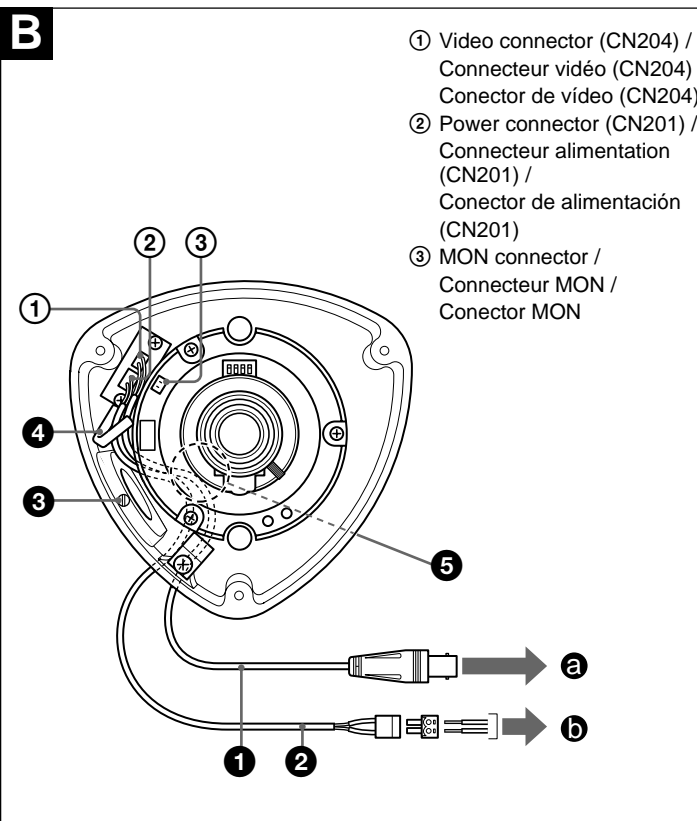
12 Conector de alimentación (CN201) (2 pines)
Conecte el cable de alimentación (conectado) a este conector de pines.

13 Conector de video (CN204) (2 pines)
Conecte el cable BNC (conectado) a este conector de pines.

14 Conector MON (MONITOR OUT)
Puede conectarla a un monitor mediante este conector. Puede ajustar la cámara mientras observa la imagen en el monitor. Tras ajustar la cámara, desconecte el cable.

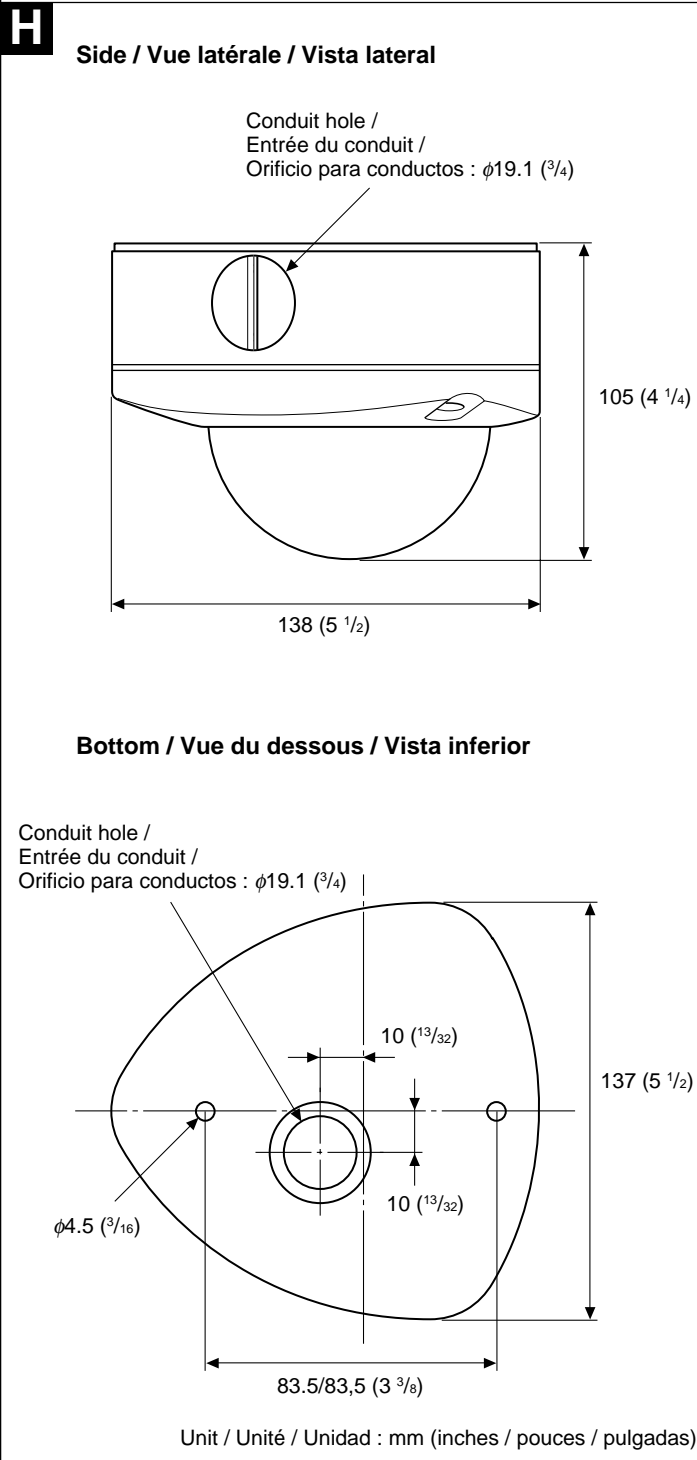
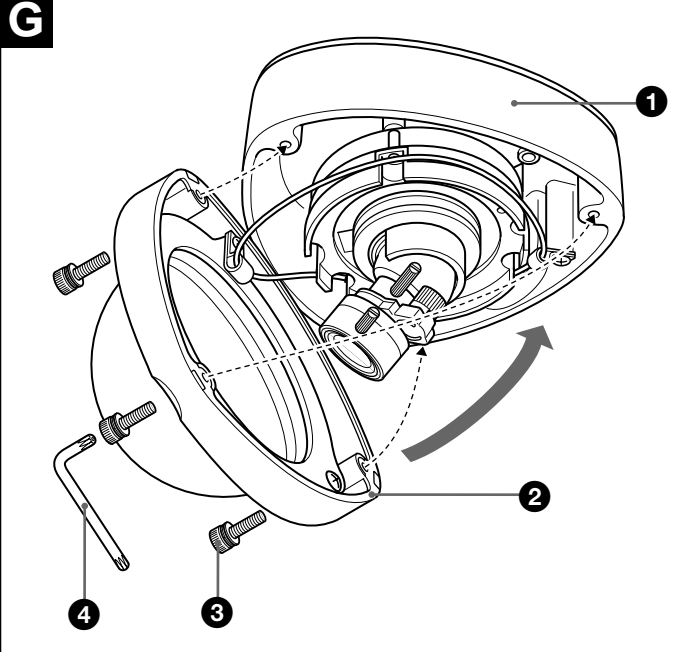
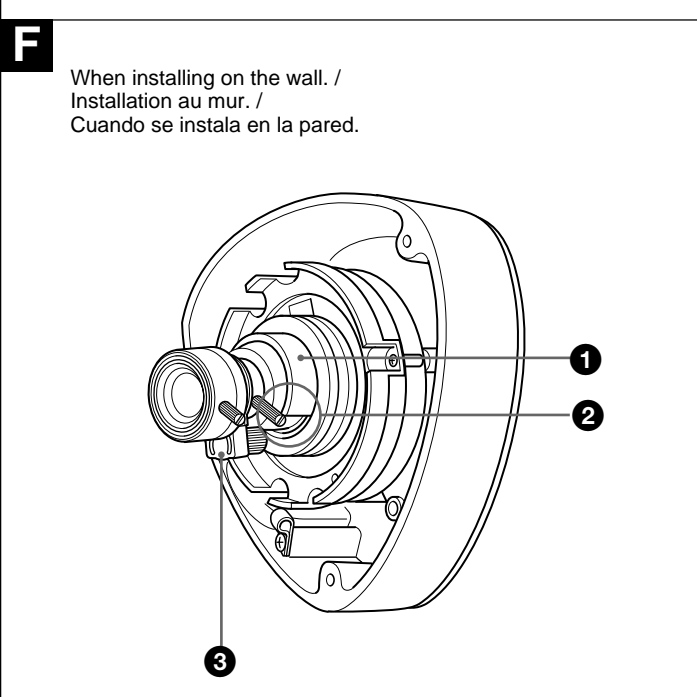
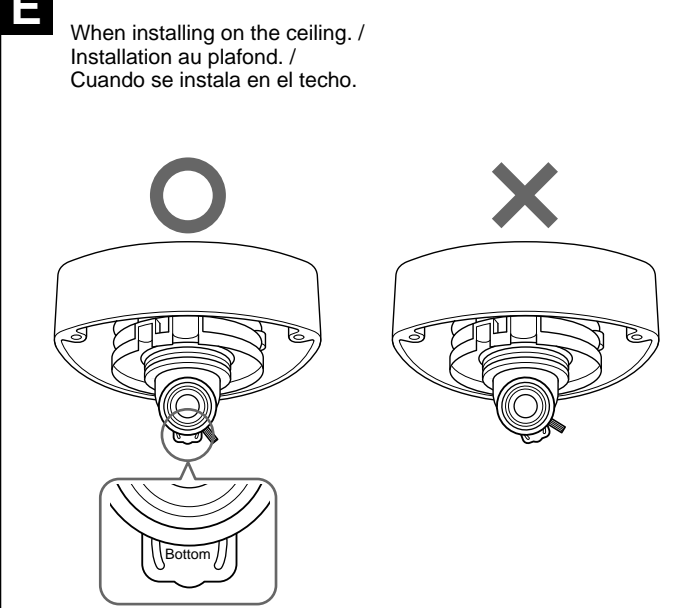
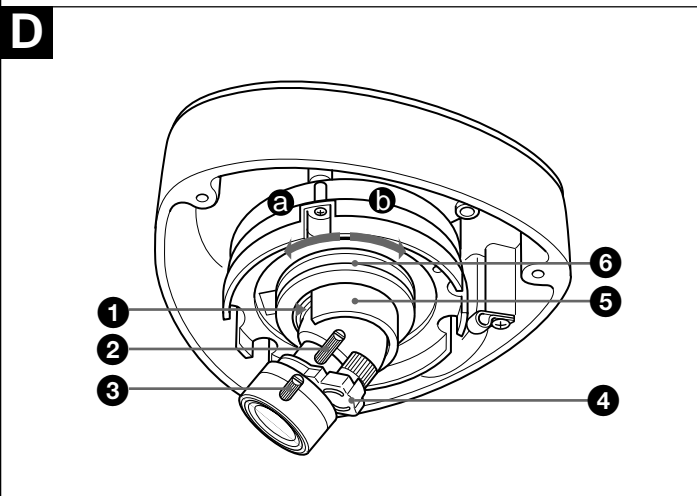
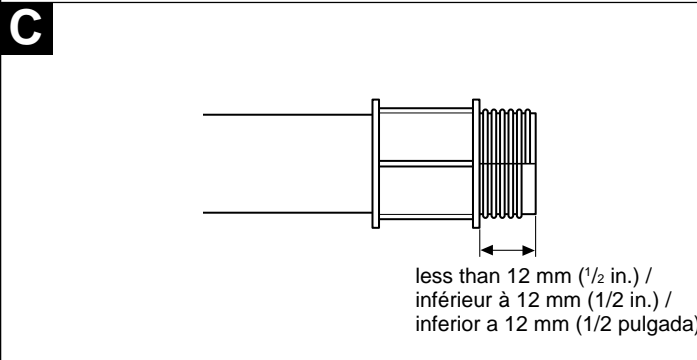
15 Orificios de instalación de la cámara
Instale la cámara en el techo o pared a través de estos orificios utilizando los tornillos suministrados (TP4 x 32). Apriete los tornillos que fijan la arandela de forma que toque los orificios.

Instalación de la cámara
Instale la cámara en el techo o la pared con los tornillos (2) suministrados con la cámara.
Notas
<ul style="list-style-type: none">• Si no puede utilizar tornillos en un techo o pared, o desea ocultar la cámara para que su presencia resulte menos evidente, utilice el soporte interno para techo YT-ICB53V (opcional), que sirve para montar la cámara en el techo.• Si el material del techo no es suficientemente firme para soportar los tornillos de instalación, la cámara puede caerse. Refuerce el techo como sea necesario.



- ① Video connector (CN204) / Connecteur vidéo (CN204) / Conector de vídeo (CN204)
- ② Power connector (CN201) / Connecteur alimentation (CN201) / Conector de alimentación (CN201)
- ③ MON connector / Connecteur MON / Conector MON

The cables connected to the connectors ① ② are installed through the bottom conduit hole ③ (Factory setting). / Les câbles raccordés aux connecteurs ① ② passent par l'entrée du conduit inférieur ③ (réglage en usine). / Los cables conectados a los conectores ① y ② se instalan a través del orificio del conducto inferior ③ (configuración de fábrica).



Connection

Using the side conduit hole

Using the side conduit hole, remove the plug from the side conduit hole. And then, reconnect the cables.

- Loosen the conduit hole plug screw ① on the side conduit hole. Remove the plug.
- Connect the BNC cable ① to the CN204 connector ① through the side conduit hole. Connect the power cable ② to the CN201 connector ②. After connecting the cables, lock the cables under the cable clamp.

- BNC cable (supplied)
- To monitor or video device
- Power cable (supplied)
- To power supply (AC 24 V/DC 12 V)
- Conduit hole plug screw
- Cable clamp
- Conduit hole (bottom)

Cautions

- Either connector tip is a quick-disconnect type. You can screw the cables in either connectors of the tip.
- To prevent short circuits, do not the exposed ends of the mains lead wires touch each other when connecting to the connectors.

Using the bottom conduit hole

The BNC cable and power cable are installed through the bottom conduit hole (Factory setting). Connect the cables to the respective connectors ① ②.

Cautions

- When you connect the pipe/plug to the conduit hole, make sure you rotate the screw all the way and lock the pipe/plug; otherwise, moisture may leak into the casing.
- When you install the plug, make sure you clean the thread grooves in the bottom conduit hole and install the plug firmly. If you are using a pipe/plug, make sure you cover it with silicon sealant, etc.
- Be careful when installing the pipe/plug in the conduit hole; the screw part of the pipe/plug must be 12 mm or less so that it will not damage the inside unit. (See Figure C.)

Adjusting the camera's direction and range

Using the MON connector is convenient for you to adjust the camera while looking at the image. Connect the MON connector and the monitor with the provided cable. Be sure that the power is also connected. (See Figure E.)

Mounting the camera on a ceiling

- Cut-out
- Zoom lever
- Focus lever
- Iris unit
- Angle adjuster
- Lock ring
- Loosen
- Tighten

- Hold the lens so that it does not rotate. Loosen the lock ring ⑤ in the arrow direction (counterclockwise ⑥).

Caution

Make sure to hold the lens when you turn the lock ring, otherwise the lens may rotate with the lock ring and the cable may become twisted.

- Turn the lens in the desired direction. To determine the vertical direction of the lens, insert the lens into the cut-out ① in the angle adjuster and adjust the angle.

Notes

- If the lens is not inside the cut-out in the angle adjuster, it may be limited.
- Do not turn the lens more than 360°. Doing so may cause the internal cables to disconnect.

- After determining the direction of the lens, lightly tighten the lock ring and adjust the image inclination. If you adjust the image inclination so that the iris unit ④ stands as shown in the figure E, the image will stand vertically.
- Loosen the zoom lever ② counterclockwise a little, rotate the zooming ring and determine the image angle.
- Loosen the focus lever ③ counterclockwise a little, rotate the focus ring and adjust the focus.
- Repeat steps 1 through 5 until the desired range and focus are set.
- After determining the zoom and focus, lock the zoom lever and the focus lever position. The lever itself is a screw: rotate the screw clockwise all the way to lock the setting.

Caution

After adjusting the zoom and focus, make sure to lock the positions, otherwise the positions may move, for example, temperature changes.

- Hold the lens and tighten the lock ring (clockwise ⑥).

Notes

- If the camera movement is not smooth, loosen the lock ring all the way. The lock ring has an internal stopper and will not fall off.
- When you try to adjust the lens angle, the zoom lever and focus lever may be in the way. If this is the case, reinstall the levers into the auxiliary lever holes and secure the area for adjustment. (See illustration A - ④)

Mounting the camera on a wall

You can adjust the camera the same way as a camera installed on a ceiling, except you must place the iris unit ④ in the angle adjuster's cut-out. Adjust the iris unit to adjust the iris inclination.

- Angle adjuster
- Cut-out
- Iris unit

Caution

If you don't insert the iris unit in the cut-out in the adjuster, the movable range of the lens will be limited.

Attaching the dome casing on the unit casing

- Unit casing
- Dome casing gasket
- Screw
- Screwdriver (supplied)

Cautions

- Be careful not to smudge the dome cover with your fingerprints. Use a soft, dry cloth to remove the fingerprints as needed.
- Before attaching, clean the joint surfaces of the dome casing gasket and the unit casing.

- Match the screws on the dome casing gasket ② to the screws holes (3 locations) on the unit casing ①.
- Holding the dome casing to maintain the matched positions, tighten the three screws ③ with the screwdriver ④. Lock the dome casing to the unit casing.

CCD Characteristics

The following are characteristics that may be observed when using a CCD camera. These are inherent characteristics of the CCD camera and do not stem from any fault within the camera itself.

Vertical smear: This phenomenon occurs when viewing a very bright object.

Patterned noise: This is a fixed pattern which may appear over the entire monitor screen when the camera is operated at a high temperature.

Jagged picture: When viewing stripes, straight lines, or similar patterns, the image on the screen may appear jagged.

Specifications

Imaging system	Interline transfer 1/4type CCD
Image device	SSC-CD53V/MD53V:768 (H) × 494 (V)
Effective picture elements	SSC-CD53VP/MD53VCE:752 (H) × 582 (V)
Signal system	SSC-CD53V: NTSC color system
	SSC-CD53VP: PAL color system
	SSC-MD53V: EIA standards
	SSC-MD53VCE: CCIR standards
Optical system and others	
Focal length	f = 2.8 - 5.8 mm
Maximum relative aperture	F1.4
View angle	Horizontal: 75.9° (wide) - 37.8° (tele) Vertical: 56.4° (wide) - 28.4° (tele)
Minimum object distance	0.2 m
Synchronization system	Internal (DC 12 V/AC 24 V)
Horizontal resolution	Line lock (only AC 24 V) switchable SSC-CD53V/CD53VP: 480 TV lines SSC-MD53V/MD53VCE: 570 TV lines SSC-CD53V/CD53VP: 3.2 lx (AGC ON, TURBO ON, smoke dome cover)
Minimum illumination	2.0 lx (AGC ON, TURBO ON, clear dome cover YT-LDC53V (option)) SSC-MD53V/MD53VCE: 0.7 lx (AGC ON, TURBO ON, smoke dome cover) 0.4 lx (AGC ON, TURBO ON, clear dome cover YT-LDC53V (option))
Video output	1.0 Vp-p, 75 Ω, negative sync
Video S/N ratio	More than 50 dB (AGC OFF, Weight ON)
White balance	ATW (only SSC-CD53V/CD53VP)
AGC	ON/OFF switchable TURBO/Normal switchable ON (Center measured)/OFF switchable
General	
Power supply	AC 24 V/DC 12 V (Automatically switched)
Power consumption	SSC-CD53V/CD53VP: 3.5 W SSC-MD53V/MD53VCE: 2.3 W -20 °C to +50 °C (-4 °F to 122 °F)
Operating temperature	-40 °C to +60 °C (-40 °F to 140 °F)
Storage temperature	20% to 80% (non condensing)
Operating humidity	20% to 95% (non condensing)
Storage humidity	20% to 95% (non condensing)
External dimensions (w/d/h)	137 × 138 × 105 mm (5 1/2 × 5 1/2 × 4 1/4 inches) (See Figure H.)
Mass	Approx. 870 g (16 oz)
Supplied accessories	Screw TP4 × 32 (2) Monitor Cable (1) Screwdriver (1) Operating Instructions (1)
Optional accessories	
Clear dome cover	YT-LDC53V
In-clearing bracket	YT-ICB53V
Design and specifications are subject to change without notice.	

Connexion

Utilisation de l'entrée du conduit latéral

A l'aide de l'entrée du conduit latéral, retirez le bouchon qui le ferme. Ensuite, rebranchez les câbles.

- Desserrez les vis ① du bouchon de l'entrée du conduit latéral. Retirez le bouchon.
- Raccordez le câble BNC ① au connecteur CN204 ① via l'entrée du conduit latéral. Raccordez le câble d'alimentation ② au connecteur CN201 ②. Après avoir connecté les câbles, bloquez-les sous le collier pour câble.

- Câble BNC (fourni)
- Vers le moniteur ou le périphérique vidéo
- Câble d'alimentation (fourni)
- Vers l'alimentation (24 V CA/12 V CC)
- Vis du bouchon de l'entrée du conduit
- Collier pour câble
- Entrée du conduit (partie inférieure)

- Nettoyez les rainures de filetage de l'entrée du conduit inférieur et fixez soigneusement le bouchon retiré dans l'entrée du conduit inférieur pour empêcher l'humidité de pénétrer dans le boîtier.

Attention

- L'extrémité du connecteur est un embout à déconnexion rapide. Vous pouvez visser les câbles dans les connecteurs de l'extrémité.
- Afin d'éviter les courts-circuits, prenez garde que les extrémités des fils de l'alimentation secteur ne se touchent pas lors du raccordement aux connecteurs.

Utilisation de l'entrée du conduit inférieur

Le câble BNC et le câble d'alimentation passent par l'entrée du conduit inférieur (réglage en usine). Raccordez les câbles aux connecteurs respectifs ① ②.

Attention

- Lorsque vous raccordez le fourreau/bouchon à l'entrée de conduit, tournez la vis à fond et immobilisez le fourreau/bouchon. Sinon, de l'humidité peut pénétrer dans le boîtier.
- Nettoyez les rainures de filetage de l'entrée du conduit inférieur quand vous installez le bouchon. Si vous utilisez un fourreau/bouchon, recouvrez-le d'un joint d'étanchéité au silicium, etc.
- Lorsque vous installez le fourreau/bouchon dans l'entrée du conduit, la partie vissée de le fourreau/bouchon ne doit pas dépasser 12 mm afin de ne pas endommager l'intérieur de l'appareil. (Voir Figure C.)

Réglage de l'orientation et du champ de la caméra

Le connecteur MON vous est utile si vous effectuez le réglage de la caméra tout en regardant l'image. Raccordez le connecteur MON et le moniteur à l'aide du câble fourni. Vérifiez que l'appareil est sous tension. (Voir Figure E.)

Montage de la caméra au plafond

- Encoche
- Dispositif de réglage de l'angle
- Levier de zoom
- Levier de mise au point
- Unité de diaphragme
- Dispositif de réglage de l'angle
- Anneau de blocage
- Desserré
- Serré

- Maintenez l'objectif de sorte qu'il ne tourne pas. Desserrez l'anneau de blocage ⑥ dans le sens de la flèche (sens inverse des aiguilles d'une montre ⑦).

Attention

Veillez à bien tenir l'objectif lorsque vous tournez l'anneau de blocage, dans le cas contraire, il risque de tourner avec l'anneau de blocage et le câble peut s'enrouler.

- Tournez l'objectif dans le sens souhaité. Pour déterminer le sens vertical de l'objectif, insérez-le dans l'encoche ① du dispositif de réglage de l'angle et réglez l'angle.

Remarques

- Si l'objectif n'est pas placé à l'intérieur de l'encoche du dispositif de réglage de l'angle, ses performances peuvent être limitées.
- Ne tournez pas l'objectif à plus de 360°. Car cela risque de déconnecter les câbles internes.

- Une fois le sens de l'objectif déterminé, serrez légèrement la vis de blocage et réglez l'inclinaison de l'image. Si l'inclinaison de l'image est réglée de sorte que le diaphragme ⑤ soit positionné comme sur la figure E, l'image sera verticale.
- Tournez légèrement le levier de zoom ② dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, faites pivoter la bague du zoom et déterminez l'angle de l'image.
- Tournez légèrement le levier de mise au point ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, faites pivoter la bague de mise au point et faites la mise au point.
- Répétez les étapes 1 à 5 jusqu'à l'obtention du champ et de la mise au point souhaités.
- Une fois le zoom et la mise au point de la caméra déterminés, bloquez les leviers du zoom et de mise au point. Le levier consiste en une vis : tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le réglage.

Attention

Une fois le zoom et la mise au point réglés, veillez à bloquer les positions. Dans le cas contraire, les positions peuvent bouger, par exemple, si la température change.

- Maintenez l'objectif et serrez l'anneau de blocage (dans le sens de aiguilles d'un montre ⑦).

Remarques

- Si le mouvement de la caméra n'est pas fluide, desserrez complètement l'anneau de blocage. L'anneau de blocage est doté d'une butée interne et ne tombera pas.
- Lorsque vous essayez d'ajuster l'angle de l'objectif, le levier du zoom et de le levier mise au point peuvent constituer des obstacles. Si cette situation se présente, réinstallez les leviers dans les emplacements secondaires et protégez la zone de réglage. (Voir l'illustration A - ④)

Montage de la caméra sur un mur

La caméra est réglable comme une caméra installée au plafond, vous devez cependant placer le diaphragme ⑤ dans l'encoche du dispositif de réglage de l'angle. Ajustez l'unité du diaphragme pour régler son inclinaison.

- Dispositif de réglage de l'angle
- Encoche
- Unité de diaphragme

Attention

Si vous n'insérez pas le diaphragme dans l'encoche du dispositif de réglage, le champ mobile de l'objectif sera restreint.

Installation du dôme sur le boîtier de l'appareil

- Boîtier de l'appareil
- Joint du dôme
- Vis
- Tournevis (fourni)

Attention

- Évitez de ne pas maculer le couvercle du dôme de vos empreintes. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer les traces de doigts le cas échéant.
- Avant l'installation, nettoyez les surfaces de joint du dôme et du boîtier de l'appareil.

- Faites correspondre les vis du joint du dôme ② aux trous de vis (3 emplacements) du boîtier de l'appareil ①.
- Tenez le dôme afin de conserver les positions appropriées, puis serrez les trois vis ③ à l'aide du tournevis ④. Immobilisez le dôme sur le boîtier de l'appareil.

Caractéristiques CCD

Voici des caractéristiques qui peuvent être observées lors de la visualisation d'images réalisées à l'aide d'une caméra CCD. Il s'agit de caractéristiques inhérentes aux caméras CCD et ne sont en aucune façon le signe d'un défaillance de la caméra proprement dite.

Maculage vertical: Ce phénomène se manifeste lors de la visualisation d'objets très lumineux.

Parasites périodiques: Il s'agit d'un motif fixe qui peut apparaître sur toute la surface de l'écran du moniteur lorsque la caméra est utilisée sous des températures élevées.

Image ondulatoire: Lors de la visualisation de rayures, de lignes droites ou de motifs similaires, l'image à l'écran peut sembler irrégulière.

Spécifications

Imageur	Transfert interligne CCD type 1/4
Imageur	SSC-CD53V/MD53V:768 (H) × 494 (V)
Pixels effectifs	SSC-CD53VP/MD53VCE:752 (H) × 582 (V)
Signalisation	SSC-CD53V: système de télévision PAL
	SSC-CD53VP: système de télévision SSC-CD53V: normes EIA
	SSC-MD53V: normes EIA
	SSC-MD53VCE: normes CCIR
Système optique et autres	
Longueur focale	f = 2.8 - 5.8 mm
Ouverture relative maximale	F1.4
Angle de vue	horizontal : 75,9°(grand) - 37,8°(télé) vertical : 56,4°(grand) -28,4°(télé)
Distance objet minimale	0,2 m
Système de synchronisation	interne (12 V CC/24 V CA) commutable Linelock (uniquement 24 V CA)
Résolution horizontale	SSC-CD53V/CD53VP: 480 lignes TV SSC-MD53V/MD53VCE: 570 lignes TV SSC-CD53V/CD53VP: 3.2 lx (AGC ON, TURBO ON, couvercle de dôme fumé)
Lumière minimale	2,0 lx (AGC ON, TURBO ON, couvercle de dôme clair YT-LDC53V (en option)) SSC-MD53V/MD53VCE: 0,7 lx (AGC ON, TURBO ON, couvercle de dôme fumé) 0,4 lx (AGC ON, TURBO ON, couvercle de dôme clair YT-LDC53V (en option))
Sortie vidéo	1,0 Vp-p, 75 Ω, sync négative
Rapport vidéo signal sur bruit	supérieur à 50 dB (AGC OFF, Poids ON)
Balance des blancs	ATW (uniquement SSC-CD53V/CD53VP)
AGC	commutable ON/OFF commutable TURBO/Normal
Compensation de contre-jour	commutable ON (mesure du corte)/OFF
Généralités	
Alimentation	24 V CA/12 V CC (commuté automatiquement)
Consommation électrique	SSC-CD53V/CD53VP: 3,5 W SSC-MD53V/MD53VCE: 2,3 W -20 °C +50 °C (-4 °F - 122 °F)
Température de service	-40 °C +60 °C (-40 °F - 140 °F)
Température de stockage	20% - 80% (sans condensation)
Humidité de service	20% - 95% (sans condensation)
Humidité de stockage	20% - 95% (sans condensation)
Dimensions externes (l/p/h)	137 × 138 × 105 mm (5 1/2 × 5 1/2 × 4 1/4 pouces) (Voir figure H.)
Masse	environ 870 g (16 oz)
Accessoires fournies	Vis TP4 × 32 (2) Tournevis (1) Mode d'emploi (1)
Accessoires en option	
Dôme clair	YT-LDC53V
Equerre encastrable dans le plafond	YT-ICB53V
La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.	

Conexión

Uso del orificio lateral para conductos

Quite el enchufe del orificio del conducto lateral mediante el orificio lateral para conductos. A continuación, vuelva a conectar los cables.

- Alfije el tornillo del enchufe del orificio para conductos ① del orificio lateral para conductos. Extraiga el enchufe.
- Conecte el cable BNC ① al conector CN204 ① a través del orificio lateral para conductos. Conecte el cable de alimentación ② al conector CN201 ②. Una vez conectados los cables, bloquéelos con la abrazadera de cables.

- Cable BNC (suministrado)
- Al dispositivo de vídeo o monitor
- Cable de alimentación (suministrado)
- A la fuente de alimentación (24 V CA/12 V CC)
- Tornillo del enchufe del orificio para conductos
- Abrazadera de cables
- Orificio para conductos (inferior)

- Limpie las ranuras de roscado del orificio inferior para conductos e instale el enchufe en el orificio inferior para conductos para evitar que la suciedad se instale en el interior de la caja.

Precauciones

- El extremo del conector es de rápida desconexión. Puede atornillar los cables en cualquier conector del extremo.
- Para evitar cortocircuitos, no permita que los extremos desnudos de los hilos del cable de corriente entren en contacto los unos con los otros cuando los conecte a los conectores.

Uso del orificio inferior para conductos

El cable BNC y el de alimentación se instalan a través del orificio del conducto inferior (configuración de fábrica). Conecte los cables a sus respectivos conectores ① y ②.

Precauciones

- Cuando conecte el tubo/enchufe al orificio para conductos, asegúrese de girar el tornillo por completo y de bloquear el tubo/enchufe; en caso contrario, podría filtrarse humedad en la carcasa.
- Cuando instale el enchufe, compruebe que limpia las ranuras de roscado del orificio inferior para conductos e instale el enchufe firmemente. Si utiliza un tubo, compruebe que lo cubre con silicona, etc.
- Tenga cuidado cuando instale el tubo/enchufe en el orificio para conductos; la parte para tornillo del tubo/enchufe debe ser de 12 mm o menos con el fin de que no dañe la unidad del interior. (Consulte la ilustración C.)

Ajuste de la dirección y rango de la cámara

El uso del conector MON resulta conveniente para ajustar la cámara mientras observa la imagen. Conecte el conector MON y el monitor con el cable proporcionado. Asegúrese de que la alimentación también está conectada. (Consulte la ilustración E.)

Montaje de la cámara en el techo

- Corte
- Palanca de zoom
- Palanca de enfoque
- Unidad de iris
- Ajustador de ángulo
- Anillo de bloqueo
- Alfijar
- Apretar

- Sujete el objetivo de forma que no gire. Alfije el anillo de bloqueo ⑥ en la dirección de la flecha (sentido contrario a las agujas del reloj ⑦).

Precaución

Asegúrese de sujetar el objetivo mientras gira el anillo de bloqueo, ya que de lo contrario el objetivo puede girar junto con el anillo, torciendo el cable.

- Gire el objetivo en el sentido deseado. Para determinar el sentido vertical del objetivo, inserte el objetivo en el corte ① del ajustador de ángulo y ajuste el ángulo.

Notas

- Si el objetivo no se sitúa dentro del corte del ajustador de ángulo, su rango puede resultar limitado.
- No gire el objetivo más de 360°. Si lo hace, es posible que se desconecten los cables internos.

- Después de determinar la dirección del objetivo, apriete ligeramente el tornillo de bloqueo y ajuste la inclinación de imagen. Si ajusta la inclinación de imagen de modo que la unidad de iris ④ quede tal como se muestra en la figura E, la imagen aparecerá en sentido vertical.
- Alfije ligeramente la palanca de zoom ② en el sentido contrario a las agujas del reloj, gire el anillo de zoom y determine el ángulo de la imagen.
- Alfije ligeramente la palanca de enfoque ③ en el sentido contrario a las agujas del reloj, gire el anillo de enfoque y ajuste el enfoque.
- Repita los pasos del 1 al 5 hasta que haya definido el rango y enfoque apropiados.
- Tras determinar el zoom y el enfoque, bloquee la posición de las palancas de zoom y de enfoque. La propia palanca es un tornillo: gírelo hasta el límite en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el ajuste.

Precaución

Después de ajustar el zoom y enfoque, asegúrese de bloquear las posiciones; de lo contrario, podrán cambiar debido a cambios de temperatura, por ejemplo.

- Sujete el objetivo y apriete el anillo de bloqueo (sentido de las agujas del reloj ⑦).

Notas

- Si el movimiento de la cámara no es regular, alfije completamente el anillo de bloqueo. El anillo de bloqueo dispone de tope interno, por lo que no podrá caerse.
- Al intentar ajustar el ángulo del objetivo, es posible que las palancas de zoom y de enfoque le estorben. En este caso, vuelva a instalar estas palancas en los orificios auxiliares y asegure el área para su ajuste. (Consulte la ilustración A - ④)

Montaje de la cámara en la pared

Puede ajustar la cámara tal como haría con una cámara instalada en el techo, salvo que debe colocar la unidad de iris ④ en el corte del ajustador de ángulo. Ajuste la unidad de iris para establecer la inclinación de iris.

- Ajustador de ángulo
- Corte
- Unidad de iris

Precaución

Si no inserta la unidad de iris en el corte del ajustador, el rango de movilidad del objetivo será limitado.

Fijación de la carcasa abombada en la carcasa de la unidad

- Carcasa de la unidad
- Empaque de la carcasa abombada
- Tornillo
- Destornillador (suministrado)

Precauciones

- Tenga cuidado para no dejar huellas dactilares en la cubierta abombada. Utilice un paño seco y suave para eliminar las huellas dactilares como sea necesario.
- Antes de realizar la fijación, limpie las superficies de junta del empaque de la carcasa abombada y de la carcasa de la unidad.

- Haga coincidir los tornillos del empaque de la carcasa abombada ② con los orificios para tornillos (3 ubicaciones) de la carcasa de la unidad ①.
- Mientras sujeta la carcasa abombada para mantener las posiciones emparejadas, apriete los tres tornillos ③ con el destornillador ④. Fije la carcasa abombada a la carcasa de la unidad.

Fenómenos característicos de CCD

A continuación se enumeran fenómenos característicos que pueden observarse al visualizar imágenes producidas por una cámara CCD. Estos fenómenos son inherentes a la cámara CCD y no son resultantes de fallos de la propia cámara.

Mancha vertical: Este fenómeno se produce al visualizar objetos muy brillantes.

Ruido patrón: Corresponde a un patrón fijo que puede aparecer en toda la pantalla del monitor cuando se emplea la cámara a altas temperaturas.

Imagen ondulada: Al visualizar rayas, líneas rectas o patrones similares, la imagen de la pantalla puede aparecer de forma irregular.

Especificaciones

Sistema de imagen	Dispositivo de imagen	CCD tipo 1/4 de pulgada de transferencia de interlinea
Elementos de imagen efectivos		SSC-CD53V/MD53V:768 (H) × 494 (V) SSC-CD53VP/MD53VCE:752 (H) × 582 (V)
Sistema de señales		SSC-CD53V: sistema de color NTSC SSC-CD53VP: sistema de color PAL SSC-MD53V: normas EIA SSC-MD53VCE: normas CCIR
Sistema óptico y otros		
Distancia focal	f = 2.8 a 5.8 mm	
Apertura relativa máxima	F1.4	
Ángulo de visualización	Horizontal: 75.9°(panorámico) - 37.8°(telefoto) Vertical: 56.4°(panorámico) - 28.4°(telefoto)	
Distancia mínima al objeto	0.2 m	
Sistema de sincronización	Interno (12 V CC/24 V CA) Bloqueo de línea (sólo 24 V CA) conmutable	
Resolución horizontal	SSC-CD53V/CD53VP: 480 líneas de TV SSC-MD53V/MD53VCE: 570 líneas de TV SSC-CD53V/CD53VP: 3.2 lx (AGC ON, TURBO ON, cubierta abombada opaca)	
Iluminación mínima	2.0 lx (AGC ON, TURBO ON, cubierta abombada transparente YT-LDC53V (opcional)) SSC-MD53V/MD53VCE: 0.7 lx (AGC ON, TURBO ON, cubierta abombada opaca)	
Salida de vídeo	1.0 Vp-p, 75 Ω, sincronización negativa	
Relación S/N de vídeo	Superior a 50 dB (AGC OFF, ponderación activada (ON))	
Balance de blancos	ATW (sólo SSC-CD53V/CD53VP)	
AGC	ON/OFF, conmutable TURBO/Normal, conmutable ON (Media central)/OFF, conmutable	
BLC		
Generales		
Suministro de alimentación	24 V CA/12 V CC (cambia automáticamente)	
Consumo de energía	SSC-CD53V/CD53VP: 3.5 W SSC-MD53V/MD53VCE: 2.3 W	
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a +50 °C (-4°F - 122 °F)	
Temperatura de almacenamiento	De -40 °C a +60 °C (-40°F - 140 °F)	
Humedad de funcionamiento	Del 20% al 80% (sin condensación)	
Humedad de almacenamiento	Del 20% al 95% (sin condensación)	
Dimensiones externas (an/pr/al)	137 × 138 × 105 mm (5 1/2 × 5 1/2 × 4 1/4 pulgadas) (Consulte la ilustración H.)	
Peso	Aprox. 870 g (16 oz)	
Accesorios suministrados	Tornillos TP4 × 32 (2) Cable de monitor (1) Destornillador (1) Manual de instrucciones (1)	
Accesorios opcionales		
Cubierta abombada transparente	YT-LDC53V	
Soporte interno para techo	YT-ICB53V	
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.		